

Official Journal

of the European Union

ISSN 1725-2555

L 85

Volume 46

2 April 2003

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Commission Regulation (EC) No 595/2003 of 1 April 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
	Commission Regulation (EC) No 596/2003 of 1 April 2003 on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies	3
*	Commission Regulation (EC) No 597/2003 of 1 April 2003 opening public sales of wine alcohol for use as bioethanol in the European Community	8
	Commission Regulation (EC) No 598/2003 of 1 April 2003 on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies	11
*	Commission Regulation (EC) No 599/2003 of 1 April 2003 amending Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs ⁽¹⁾	15
	Commission Regulation (EC) No 600/2003 of 1 April 2003 granting no award with regard to beef put up for sale under the fourth invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 219/2003	17

1

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 595/2003
of 1 April 2003
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 2003.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

<i>(EUR/100 kg)</i>		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	106,8
	204	90,8
	212	107,6
	999	101,7
0707 00 05	052	131,9
	096	48,8
	204	74,2
	999	85,0
0709 10 00	220	187,0
	999	187,0
0709 90 70	052	110,0
	204	145,0
	999	127,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	65,8
	204	45,6
	212	61,6
	220	42,8
	624	72,7
	999	57,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,4
	388	80,4
	400	104,9
	404	94,1
	508	81,7
	512	82,6
	524	70,7
	528	76,2
	720	118,1
	728	102,5
	999	87,6
0808 20 50	388	69,3
	512	67,5
	528	62,1
	720	49,1
	999	62,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 596/2003

of 1 April 2003

on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

- (1) The application of intervention measures in respect of beef has resulted in a build-up of stocks in several Member States. In order to prevent storage being prolonged excessively, part of those stocks should be put up for sale by periodical tender.
- (2) The sale should be conducted in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁴⁾, and in particular Titles II and III thereof.
- (3) In the light of the frequency and nature of tenders under this Regulation it is necessary to derogate from Article 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79 with regard to the information and deadlines to be provided by the notice of invitation to tender.
- (4) In order to ensure that the sales by tender are conducted properly and uniformly, measures in addition to those provided for in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 should be adopted.
- (5) Provisions should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79 in view of the administrative difficulties which the application of that point is creating in the Member States concerned.
- (6) In order to ensure a proper functioning of the tender arrangements it is necessary to provide for a higher amount of security than the one fixed in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (7) On the basis of experience gained with regard to the disposal of bone-in intervention beef, it is necessary to reinforce the quality controls of the products before their delivery to the purchasers, in particular to ensure that the products comply with the provisions in Annex III of Commission Regulation (EC) No 562/2000 of 15 March 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 as regards the buying-in of beef ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1564/2001 ⁽⁶⁾.

- (8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of intervention beef shall be put up for sale:

- 5 000 tonnes of bone-in hindquarters held by the German intervention agency,
- 3 500 tonnes of bone-in hindquarters held by the French intervention agency,
- 5 000 tonnes of bone-in hindquarters held by the Spanish intervention agency,
- 5 000 tonnes of bone-in forequarters held by the German intervention agency,
- 10 tonnes of bone-in forequarters held by the Austrian intervention agency,
- 406 tonnes of bone-in forequarters held by the Danish intervention agency,
- 5 000 tonnes of bone-in forequarters held by the French intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in forequarters held by the Italian intervention agency,
- 5 000 tonnes of bone-in forequarters held by the Spanish intervention agency,
- 1 255 tonnes of boneless beef held by the German intervention agency,
- 398 tonnes of boneless beef held by the Spanish intervention agency,
- 11 298 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,
- 564 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,
- 490 tonnes of boneless beef held by the Italian intervention agency,
- 36 tonnes of boneless beef held by the Dutch intervention agency.

Detailed information concerning quantities is given in Annex I.

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ L 68, 16.3.2000, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ L 208, 1.8.2001, p. 14.

2. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Titles II and III thereof.

Article 2

1. Tenders shall be submitted for the following closing dates:

- (a) 7 April 2003,
- (b) 22 April 2003,
- (c) 12 May 2003,
- (d) 10 June 2003

until the quantities put up for sale are used up.

2. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender.

The intervention agencies concerned shall draw up notices of invitation to tender for each sale, setting out in particular:

- the quantities of beef put up for sale, and
- the deadline and place for the submission of tenders.

3. Particulars of the quantities and the places where the products are stored may be obtained by the parties concerned at the addresses set out in the Annex II. The intervention agencies shall, in addition, display the notices referred to in paragraph 2 at their head offices and may also publish them in other ways.

4. The intervention agencies concerned shall sell first meat which has been in storage for the longest time. However, Member States may in exceptional cases and after having obtained authorisation from the Commission derogate from that obligation.

5. Only tenders reaching the intervention agencies concerned by 12 noon on the relevant closing date for each sale by tender shall be considered.

6. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders must be submitted to the intervention agency concerned in sealed envelopes bearing a reference to this Regulation and the relevant date. The sealed envelopes must not be opened by the intervention agency before the deadline for submission, as referred to in paragraph 5, has expired.

7. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not specify the store or stores where the products are held.

8. Notwithstanding Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be EUR 12 per 100 kilograms.

Article 3

1. Not later than the day following the closing date for the submission of tenders, the Member States shall send the Commission details of tenders received.

2. Following scrutiny of the tenders, a minimum selling price shall be set or no award shall be made.

Article 4

1. The intervention agency shall send each tenderer the information referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79 by fax.

2. Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 the time limit for taking over meat sold pursuant to this Regulation shall be two months from the day of the notification referred to in Article 11 of the same Regulation.

Article 5

1. The Member States shall take all necessary measures to ensure that bone-in intervention products delivered to the purchasers are presented in a state which fully complies with Annex III of Regulation (EC) No 562/2000 and in particular the sixth indent of point 2(a) of that Annex.

2. The costs related to the measures referred to in paragraph 1 shall be borne by the Member States and shall, in particular, not be imposed on the purchaser or any other third party.

3. Member States shall notify the Commission ⁽¹⁾ of all cases where a bone-in intervention quarter has been identified as not complying with Annex III as referred to in paragraph 1, specifying the quality and quantity of the quarter as well as the slaughterhouse where it was produced.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ DG Agriculture, D2: fax (32-2) 295 36 13.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	406
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	5 000
	— Vorderviertel	5 000
ESPAÑA	— Cuartos traseros	5 000
	— Cuartos delanteros	5 000
FRANCE	— Quartiers arrière	3 500
	— Quartiers avant	5 000
ITALIA	— Quarti anteriori	2 000
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	10

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhese (INT 11)	2,5
	— Kugel (INT 12)	0,2
	— Oberschale (INT 13)	0,8
	— Unterschale (INT 14)	444,2
	— Hüfte (INT 16)	402,3
	— Roastbeef (INT 17)	253,8
	— Lappen (INT 18)	3,2
	— Hochrippe (INT 19)	125,5
	— Vorderviertel (INT 24)	22,5
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	41,8
	— Paleta de intervención (INT 22)	76,0
	— Pecho de intervención (INT 23)	116,5
	— Cuarto delantero de intervención (INT 24)	163,8

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)
FRANCE	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	705,9
	— Tranche d'intervention (INT 13)	1 620,4
	— Semelle d'intervention (INT 14)	1 731,0
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	2 046,4
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	1 631,0
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	640,0
	— Épaule d'intervention (INT 22)	121,6
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	1 206,7
	— Avant d'intervention (INT 24)	1 595,0
IRELAND	— Intervention shoulder (INT 22)	107,8
	— Intervention forequarter (INT 24)	456,1
ITALIA	— Girello d'intervento (INT 14)	226,6
	— Filetto d'intervento (INT 15)	65,6
	— Scamone (INT 16)	85,2
	— Roastbeef d'intervento (INT 17)	111,9
NEDERLAND	— Interventieschouder (INT 22)	3,6
	— Interventieborst (INT 23)	31,6

⁽¹⁾ Véanse los anexos III y V del Reglamento (CE) n.º 562/2000.

⁽¹⁾ Se bilag III og V til forordning (EF) nr. 562/2000.

⁽¹⁾ Vgl. Anhänge III und V der Verordnung (EG) Nr. 562/2000.

⁽¹⁾ Βλέπε παραρτήματα III και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

⁽¹⁾ See Annexes III and V to Regulation (EC) No 562/2000.

⁽¹⁾ Voir annexes III et V du règlement (CE) n.º 562/2000.

⁽¹⁾ Cfr. allegati III e V del regolamento (CE) n. 562/2000.

⁽¹⁾ Zie de bijlagen III en V van Verordening (EG) nr. 562/2000.

⁽¹⁾ Ver anexos III e V do Regulamento (CE) n.º 562/2000.

⁽¹⁾ Katso asetuksen (EY) N:o 562/2000 liitteet III ja V.

⁽¹⁾ Se bilagorna III och V i förordning (EG) nr 562/2000.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionenstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49-69) 1564-704/772; Telex 411727; Telefax (49-69) 1564-790/985

DANMARK

Minister for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevare Erhverv
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 95 80 34

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34-91) 347 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34-91) 521 98 32, 522 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs de France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone (33-1) 44 68 50 00; télex 215330; télécopieur (33-1) 44 68 52 33

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnston Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353-53) 634 00; fax (353-53) 428 42

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. (39) 06 449 49 91; telex 61 30 03; fax (39) 06 445 39 40/444 19 58

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER Roermond
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agramarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (43-1) 33 15 12 20; Telefax: (43-1) 33 15 12 97

COMMISSION REGULATION (EC) No 597/2003

of 1 April 2003

opening public sales of wine alcohol for use as bioethanol in the European Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2585/2001 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1623/2000 of 25 July 2000 laying down detailed rules for implementing Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine with regard to market mechanisms ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1795/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 92 thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1623/2000 lays down, *inter alia*, the detailed rules for disposing of stocks of alcohol obtained from distillation under Articles 27, 28 and 30 of Regulation (EC) No 1493/1999 and held by the intervention agencies.
- (2) Public sales of wine alcohol for use in the fuel sector in the Community should be organised with a view to reducing Community stocks of wine alcohol and to some extent ensuring supplies to firms approved under Article 92 of Regulation (EC) No 1623/2000. Community stocks of wine alcohol held by the Member States come from distillation under Articles 35, 36 and 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1677/1999 ⁽⁶⁾, and under Articles 27, 28 and 30 of Regulation (EC) No 1493/1999.
- (3) In accordance with Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽⁷⁾, the selling price and securities must be expressed, and payments made, in euro.
- (4) Given that there are risks of fraud by substitution of alcohol, it would appear necessary to reinforce checks on the final destination of the alcohol, allowing the intervention agencies to call on the help of international control agencies and to check the alcohol sold by means of nuclear magnetic resonance analyses.

- (5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Four lots of alcohol (references 18/2003 EC, 19/2003 EC, 20/2003 EC and 21/2003 EC) comprising 50 000 hectolitres, 90 000 hectolitres, 100 000 hectolitres and 10 000 hectolitres respectively at 100 % vol. are hereby put up for public sale for use in the fuel sector within the Community. The alcohol has been obtained from distillation as provided for in Article 35 of Regulation (EEC) No 822/87 and Articles 27 and 30 of Regulation (EC) No 1493/1999 and is held by the Spanish and Italian intervention agencies.

Article 2

The location and references of the vats making up the lots, the quantity of alcohol in each vat, the alcoholic strength and the characteristics of the alcohol are as set out in the Annex hereto. The lots shall be awarded to the four firms approved under Article 92 of Regulation (EC) No 1623/2000.

Article 3

All communications concerning this public sale shall be sent to the following Commission department:

Commission of the European Communities
 Directorate-General for Agriculture, Unit D-4
 Rue de la Loi/Wetstraat 200
 B-1049 Brussels
 Fax: (32-2) 295 92 52
 E-mail address: agri-d4@cec.eu.int

Article 4

The public sales shall take place in accordance with Articles 92, 93, 94, 95, 96, 98, 100 and 101 of Regulation (EC) No 1623/2000 and Article 2 of Regulation (EC) No 2799/98.

⁽¹⁾ OJ L 179, 14.7.1999, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 345, 29.12.2001, p. 10.

⁽³⁾ OJ L 194, 31.7.2000, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ L 272, 10.10.2002, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 199, 30.7.1999, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

Article 5

The price of the alcohol for public sale shall be EUR 19 per hectolitre of alcohol at 100 % vol.

Article 6

The performance security shall be EUR 30 per hectolitre of alcohol at 100 % vol. Unless a standing guarantee is provided, before removing any alcohol and by the day of issue of the removal order at the latest, the firms awarded the lots shall lodge a performance security with the intervention agency concerned to ensure that the alcohol in question is used as bioethanol in the fuel sector.

Article 7

Against payment of EUR 10 per litre and within 30 days of the publication of the notice of public sale, the firms approved under Article 92 of Regulation (EC) No 1623/2000 may obtain samples of the alcohol put up for sale from the intervention agency concerned. After that date, samples may be obtained in

accordance with Article 98(2) and (3) of Regulation (EC) No 1623/2000. Samples issued to the approved firms shall amount to not more than five litres per vat.

Article 8

The intervention agencies in the Member States in which the alcohol put up for sale is stored shall carry out appropriate checks to verify the nature of the alcohol at the time of end-use. To that end, they may:

- apply, *mutatis mutandis*, the provisions of Article 102 of Regulation (EC) No 1623/2000,
- carry out checks on samples using nuclear magnetic resonance to verify the nature of the alcohol at the time of end-use.

The costs shall be borne by the companies to which the alcohol is sold.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 2003.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

PUBLIC SALES OF WINE ALCOHOL FOR USE AS BIOETHANOL IN THE EUROPEAN COMMUNITY
Nos 18/2003 EC, 19/2003 EC, 20/2003 EC and 21/2003 EC

I. Place of storage, quantity and characteristics of the alcohol put up for sale

Member State and lot number	Location	Vat numbers	Quantity (hectolitres of alcohol at 100 % vol)	Reference Regulations (EEC) No 822/87 and (EC) No 1493/1999 Articles	Type of alcohol	Firms approved under Article 92 of Regulation (EC) No 1623/2000
SPAIN Lot No 18/2003 EC	Tarancón	B-3	24 446	27	raw	Ecocarburantes españoles SA
	Tomelloso	5	25 554	27	raw	
	Total		50 000			
SPAIN Lot No 19/2003 EC	Tarancón	A-5	24 444	27	raw	Bioetanol Galicia SA
		B-5	24 771	27	raw	
		B-2	12 259	27	raw	
	Tomelloso	5	28 526	27	raw	
		Total		90 000		
ITALY Lot No 20/2003 EC	Aniello Esposito-Pomigliano D'Arco (NA)		2 800	30	raw	Sekab (Svensk Etanolkemi AB)
	Balice- Valenzano (BA)		8 100	27 + 35	raw	
	Bertolino-Partinico (PA)		10 800	30	raw	
	Bonollo-Paduni (FR)		10 600	27	raw	
	Caviro-Faenza (RA)		1 600	27	raw	
	Cipriani-Chizzola di Ala		2 500	27 + 35	raw	
	D'Auria-Ortona (CH)		10 000	27	raw	
	Di Lorenzo-Pontevalleceppi (PG)		17 600	27 + 35	raw	
	Dister-Faenza (RA)		4 800	27	raw	
	Enodistil-Alcamo (TP)		5 400	27	raw	
	Gedis-Marsala (TP)		8 600	27 + 30	raw	
	Mazzari-S. Agata Sul Santerno (RA)		4 600	27	raw	
	Neri-Faenza (RA)		1 900	27 + 35	raw	
	S.V.A.-Ortona (CH)		3 400	27 + 30	raw	
	S.V.M.-Sciacca (AG)		1 100	27	raw	
	Trapas-Petrosino (TP)		6 200	30	raw	
	Total			100 000		
ITALY Lot No 21/2003 EC	De Luca-Novoli		3 600	27 + 35	raw	Altia Corporation
	Bonollo-Paduni		4 400	27	raw	
	Cipriani-Chizzola di Ala (TN)		2 000	27	raw	
	Total		10 000			

II. The address of the Spanish intervention agency is:

FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (Tel. (34) 913 47 65 00; Telex: 23427 FEGA; Fax: (34) 915 21 98 32).

III. The address of the Italian intervention agency is:

AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma (Tel. (39-06) 494 99 91; Telex: 62 00 64/62 06 17/62 03 31; Fax: (39-06) 445 39 40/445 46 93).

COMMISSION REGULATION (EC) No 598/2003

of 1 April 2003

on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 28(2) and 38(2) thereof,

Whereas:

- (1) The application of certain exceptional intervention measures in respect of beef has resulted in a build-up of stocks in several Member States. In order to prevent storage being prolonged excessively, stocks originating from these measures should be put up for sale by periodical tender.
- (2) The sale should be conducted in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁴⁾, and in particular Titles II and III thereof.
- (3) In the light of the frequency and nature of tenders under this Regulation it is necessary to derogate from Article 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79 with regard to the information and deadlines to be provided by the notice of invitation to tender.
- (4) In order to ensure that the sales by tender are conducted properly and uniformly, measures in addition to those provided for in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 should be adopted.
- (5) Provisions should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79 in view of the administrative difficulties which the application of that point is creating in the Member States concerned.
- (6) In order to ensure a proper functioning of the tender arrangements it is necessary to provide for a higher amount of security than the one fixed in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

- (7) On the basis of experience gained with regard to the disposal of bone-in intervention beef, it is necessary to reinforce the quality controls of the products before their delivery to the purchasers, in particular to ensure that the products comply with the provisions in Annex III of Commission Regulation (EC) No 562/2000 of 15 March 2000 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1254/1999 as regards the buying-in of beef ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1564/2001 ⁽⁶⁾.
- (8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of intervention beef, bought in under Article 7 of Regulation (EC) No 2734/2000 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 371/2001 ⁽⁸⁾, Article 7 of Regulation (EC) No 590/2001 ⁽⁹⁾ and Article 1(7) of Regulation (EC) No 1209/2001 ⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2579/2001 ⁽¹¹⁾, shall be put up for sale:

- 24 tonnes of bone-in hindquarters held by the German intervention agency,
- 609 tonnes of bone-in hindquarters held by the French intervention agency,
- 1 083 tonnes of bone-in hindquarters held by the Spanish intervention agency,
- 25 tonnes of bone-in hindquarters held by the Dutch intervention agency,
- 63 tonnes of bone-in hindquarters held by the Austrian intervention agency,
- 15 tonnes of bone-in forequarters held by the German intervention agency,

⁽⁵⁾ OJ L 68, 16.3.2000, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ L 208, 1.8.2001, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ L 316, 15.12.2000, p. 45.

⁽⁸⁾ OJ L 55, 24.2.2001, p. 44.

⁽⁹⁾ OJ L 86, 27.3.2001, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ L 165, 21.6.2001, p. 15.

⁽¹¹⁾ OJ L 344, 28.12.2001, p. 68.

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

- 358 tonnes of bone-in forequarters held by the French intervention agency,
- 651 tonnes of bone-in forequarters held by the Spanish intervention agency,
- 16 tonnes of bone-in forequarters held by the Dutch intervention agency,
- 38 tonnes of bone-in forequarters held by the Austrian intervention agency.

2. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Titles II and III thereof.

Article 2

1. Tenders shall be submitted for the following closing dates:

- (a) 7 April 2003,
- (b) 22 April 2003,
- (c) 12 May 2003,
- (d) 10 June 2003

until the quantities put up for sale are used up.

2. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender.

The intervention agencies concerned shall draw up notices of invitation to tender for each sale, setting out in particular:

- the quantities of beef put up for sale, and
- the deadline and place for the submission of tenders.

3. Particulars of the quantities and the places where the products are stored may be obtained by the parties concerned at the addresses set out in the Annex. The intervention agencies shall, in addition, display the notices referred to in paragraph 2 at their head offices and may also publish them in other ways.

4. The intervention agencies concerned shall sell first meat which has been in storage for the longest time. However, Member States may in exceptional cases and after having obtained authorisation from the Commission derogate from that obligation.

5. Only tenders reaching the intervention agencies concerned by 12 noon on the relevant closing date for each sale by tender shall be considered.

6. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders must be submitted to the intervention agency concerned in sealed envelopes bearing a reference to this Regu-

lation and the relevant date. The sealed envelopes must not be opened by the intervention agency before the deadline for submission, as referred to in paragraph 5, has expired.

7. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not specify the store or stores where the products are held.

8. Notwithstanding Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be EUR 12 per 100 kilograms.

Article 3

1. Not later than the day following the closing date for the submission of tenders, the Member States shall send the Commission details of tenders received.

2. Following scrutiny of the tenders, a minimum selling price shall be set or no award shall be made.

Article 4

1. The intervention agency shall send each tenderer the information referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79 by fax.

2. Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 the time limit for taking over meat sold pursuant to this Regulation shall be two months from the day of the notification referred to in Article 11 of the same Regulation.

Article 5

1. The Member States shall take all necessary measures to ensure that bone-in intervention products delivered to the purchasers are presented in a state which fully complies with Annex III of Regulation (EC) No 562/2000 and in particular the sixth indent of point 2(a) of that Annex.

2. The costs related to the measures referred to in paragraph 1 shall be borne by the Member States and shall, in particular, not be imposed on the purchaser or any other third party.

3. Member States shall notify the Commission ⁽¹⁾ of all cases where a bone-in intervention quarter has been identified as not complying with Annex III as referred to in paragraph 1, specifying the quality and quantity of the quarter as well as the slaughterhouse where it was produced.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

⁽¹⁾ DG Agriculture, D2: fax (32-2) 295 36 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 2003.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49-69) 1564-704/772; Telex 411727; Telefax (49-69) 1564-790/985

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34-91) 347 65 00, 347 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34-91) 521 98 32, 522 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs de France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone (33-1) 44 68 50 00; télex 215330; télécopieur (33-1) 44 68 52 33

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER Roermond
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agramarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (43-1) 33 15 12 20; Telefax: (43-1) 33 15 12 97

COMMISSION REGULATION (EC) No 599/2003**of 1 April 2003****amending Regulation (EEC) No 2092/91 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Regulation (EEC) No 2092/91⁽¹⁾ of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs, as last amended by Commission Regulation (EC) No 223/2003⁽²⁾, and in particular the second indent of Article 13 thereof,

Whereas:

- (1) Preservation of animal-health and welfare must be based first and foremost upon prevention, thanks to measures such as the appropriate selection of breeds and strains and appropriate balanced diets.
- (2) Regulation (EEC) No 2092/91 imposes precise feeding constraints. In particular, the supply of essential substances, such as vitamins, should be covered by natural inputs.
- (3) Harmonised rules for the organic livestock production are quite recent and breeders still may encounter difficulties in obtaining animals with the capacity to adapt to local conditions and/or to adequate management systems and in providing their animals with all the essential elements they need for harmonious growth, in particular with regard to certain liposoluble vitamins in the case of ruminants.
- (4) A derogation is therefore needed to authorise under specific conditions, exceptionally and only for a transitional period, the use of vitamins A, D and E.

(5) That authorisation shall be accompanied by an obligation on the Member States to inform the Commission thereof.

(6) The Committee, provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 2092/91, has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman. According to the fourth paragraph of Article 14 of Regulation (EEC) No 2092/91, the Commission has transmitted the proposal to the Council. Since the Council has not taken a position within the three-month time limit provided for in the fifth paragraph of Article 14 of the same Regulation (EEC) No 2092/91, the proposed measures are to be adopted by the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2092/91 is amended as follows:

- (a) Annex I Part B is amended in accordance with point 1 of the Annex to this Regulation;
- (b) Annex II Parts C and D are amended in accordance with point 2 of the Annex to this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 198, 22.7.1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 31, 6.2.2003, p. 3.

ANNEX

1. Point 4.10 of Annex I, Part B, to Regulation (EEC) No 2092/91 is replaced by the following text:
'4.10. For poultry, the feed formula used in the fattening stage must contain at least 65 % of a mixture of cereals, protein crops and oilseeds.'
2. Annex II to Regulation (EEC) No 2092/91 is amended as follows:
 - (a) in Part C, the following point 2.3 is added:
'2.3. Eggs and egg products for use as poultry feed, preferably from the same holding:';
 - (b) Part D is amended as follows:
 - (i) in point 1.2, the following subparagraph is added:
'By derogation from the first subparagraph, and during a transitional period ending on 31 December 2005, the competent authority of each Member State may authorise the use of synthetic vitamins of types A, D and E for ruminants in so far as the following conditions are met:
 - the synthetic vitamins are identical to the natural vitamins and,
 - the authorisation issued by the Member States is founded on precise criteria and notified to the Commission.Producers may benefit from this authorisation only if they have demonstrated to the satisfaction of the inspection body or authority of the Member State that the health and welfare of their animals cannot be guaranteed without the use of these synthetic vitamins.'
 - (ii) in point 2, the following text is added:
 - 'Brewer's yeasts'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 600/2003**of 1 April 2003****granting no award with regard to beef put up for sale under the fourth invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 219/2003**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1254/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2345/2001 ⁽²⁾, and in particular Article 28(2) thereof,

Whereas:

- (1) Tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 219/2003 of 4 February 2003 on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community ⁽³⁾.
- (2) Pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies and repealing Regulation (EEC) No 216/69 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted.

(3) No tenders were submitted under the fourth invitation to tender by the time limit provided for by Regulation (EC) No 219/2003. Consequently, no award can be made.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No award is made against the fourth invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 219/2003 for which the time limit for the submission of tenders was 25 March 2003.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 315, 1.12.2001, p. 29.

⁽³⁾ OJ L 29, 5.2.2003, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.